



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 20 повестки дня

Устойчивое развитие

Австралия, Австрия, Азербайджан, Армения, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Китай, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка и Эстония:
проект резолюции

Надежный и стабильный транзит энергоносителей и его роль в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 63/210 от 19 декабря 2008 года,

ссылаясь также на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»¹,

учитывая растущую роль транзита энергоносителей в глобальных процессах,

признавая важную роль транспортных узлов для надежной и стабильной транспортировки энергоносителей на международные рынки,

отмечая, что стабильная, эффективная и надежная транспортировка энергоносителей как один из ключевых факторов устойчивого развития отвечает интересам всего международного сообщества,

¹ Резолюция 66/288, приложение.



приветствуя усилия, предпринимаемые на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях создания энерготранспортных систем, а также содействия торговле энергоресурсами в интересах обеспечения устойчивого развития,

признавая важность удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, путем, в частности, создания и развития эффективных транзитных транспортных систем, связывающих их с международными рынками, и в этом контексте вновь подтверждая, что Алматинская программа действий² закладывает основу для установления подлинно партнерских взаимоотношений между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и их партнерами по процессу развития на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях,

подтверждая принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию³ и Повестки дня на XXI век⁴ и ссылаясь на содержащиеся в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁵ рекомендации и выводы в отношении использования энергии в интересах устойчивого развития,

принимая к сведению итоги Конференции высокого уровня на тему «Надежный и стабильный транзит энергоносителей и его роль в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества», состоявшейся в Ашхабаде 23 апреля 2009 года,

принимая к сведению также начало осуществления выдвинутой Генеральным секретарем инициативы «Устойчивая энергетика для всех», в рамках которой внимание сосредоточено на обеспечении доступа к энергоресурсам, на энергоэффективности и возобновляемых источниках энергии, и решение Генеральной Ассамблеи объявить десятилетие 2014–2024 годов Десятилетием устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций⁶,

1. *признает* необходимость широкого международного сотрудничества в целях содействия обеспечению надежной транспортировки энергоносителей на международные рынки по трубопроводам и с использованием других систем транспортировки;

² Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение II.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁶ См. резолюцию 67/215.

2. *с удовлетворением отмечает* предложение правительства Туркменистана созвать в начале 2014 года международное совещание экспертов, посвященное выполнению решений Конференции высокого уровня на тему «Надежный и стабильный транзит энергоносителей и его роль в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества», состоявшейся в Ашхабаде 23 апреля 2009 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю запрашивать мнения государств-членов и соответствующих структур Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, по вопросам, касающимся надежного и стабильного транзита энергоносителей, а также возможных форм международного сотрудничества, и препроводить эти мнения Генеральной Ассамблее в виде краткого доклада Секретариата для дальнейшего рассмотрения на ее шестьдесят девятой сессии.
